



TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966



MCDVs home after successful mission

It was a happy homecoming for sailors from HMCS Moncton and HMCS Glace Bay on March 31 as they arrived home from a deployment to Operation Projection in West Africa and Operation Globe off the coast of Haiti. This was especially true for S1 Luc Jeannotte, who surprised his partner Hayley Kennedy with a marriage proposal on the jetty.

Les NDC rentrent chez eux après une mission réussie

Le 31 mars, les marins des NCSM Moncton et NCSM Glace Bay sont rentrés à Halifax après un déploiement dans le cadre de l'opération Projection en Afrique de l'Ouest et de l'opération Globe au large des côtes d'Haïti. C'était particulièrement vrai pour le Mat 1 Luc Jeannotte, qui a surpris sa partenaire Hayley Kennedy avec une demande en mariage sur la jetée.



DWAO looks to empower co-chairs during national meetings

By Ryan Melanson,
Trident Staff

Local co-chairs from Defence Women's Advisory Organization (DWAO) chapters across the country, and beyond, gathered in person recently for the first time since 2017. The group held two days of meetings in Halifax March 14-15. It was an opportunity for members to get acquainted after years of virtual meetings, and also allowed for briefings, working groups, and a celebration of DWAO achievements over recent years.



Chantel Helwer, left, and LCol Tania Maurice have been DWAO national co-chairs for the past four years.

Chantel Helwer, à gauche, et la Lcol Tania Maurice sont les coprésidents nationaux de l'OCFD depuis quatre ans.

WO / L'ADJUDANT SAMANTHA CROWE

"The goal at the end of the two days is to better inform all of our co-chairs, and also to help empower them with the work they do at their local bases," said Chantel Helwer, one of DWAO's two national co-chairs. She represents the civilian side, although Helwer also serves as a Lieutenant (Navy) in the Naval Reserve. Helwer and her military co-chair counterpart, LCol Tania Maurice, have been in the national positions for four years. They were joined in Halifax by the DWAO national champion, Major-General Lise Bourgon, along with co-chairs from bases around Canada and from OUTCAN postings in Europe and the United States.

Helwer pointed to a number of recent successes that came as a result of DWAO work, including changes to the CAF dress instructions, a new nursing policy, and even the support and reimbursement for field urination devices for members, among other examples.

"It's very illuminating and empowering to acknowledge that people in this room have made a real impact on the CAF and DND. It's a very passionate and very inspiring group of people," Helwer said.

"We want it to be clear that people's voices can be heard and they can make a difference."



The two-day event included a mix of briefings and working groups for all DWAO co-chairs.

L'événement de deux jours comprenait un mélange de briefings et de groupes de travail pour tous les coprésidents de l'OCFD.

WO / L'ADJUDANT SAMANTHA CROWE

The group also looked at certain issues or positive changes happening at the local level at bases across Canada, to identify challenges that are shared by women across the CAF and DND, but also to look at opportunities for positive local initiatives to spread to other bases. Examples included the recent expansion of designated lactation spaces across CFB Halifax and 12 Wing Shearwater.

"Local co-chairs are obviously very in tune with what's happening at their local base and focused on what their unique issues might be – but if

it's something that applies to multiple bases, they can raise that with us," Helwer said. The national executive has the ability to raise issues at the CDS/DM level, which can lead to changes to policy or clear up issues around policy interpretation.

Like other DND Employment Equity groups, the DWAO relies on volunteers to fill their co-chair roles and perform duties in addition to their regular jobs, and the national team expressed thanks for more than 50 local co-chairs across the DWAO who give up their own time to help improve CAF policies and culture for female members of the team. They also stressed that the organization's work has spillover effects, and that having a more equal workplace for women brings benefits for everybody.

After a number of recent "small wins", the group also touched on the bigger picture issues with CAF culture and equity for women across the CAF and DND, and plans are to develop a number of briefing notes from the discussions that took place in Halifax.

"It's all about bringing voices from the bottom up, and generating ideas from that on how to make the Defence team better," Helwer said.



Timothy Halman

MLA, Dartmouth East

timhalmanmla@gmail.com

(902) 469-7353

73 Tacoma Drive, Suite 204





The Storage Professionals

STORAGE INN
SELF STORAGE



DISCOUNT
FOR MILITARY
MEMBERS!

902-446-2727

www.storageinn.ca

TRIDENT

www.tridentnewspaper.com

Trident is an authorized military publication distributed across Canada and throughout the world every second Monday, and is published with the permission of Rear Admiral Brian Santarpia, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Interim Canadian Forces Newspapers Policy dated April 11, 2005. Deadline for copy and advertising is 10 a.m., 11 business days prior to the publication date. Material must

Editor:
Ryan Melanson
ryan.melanson@psphalifax.ca
902-721-8662

Reporter:
Joanie Veitch
joanie.veitch@psphalifax.ca
902-721-8624

Editorial Advisor:
Margaret Conway
margaret.conway@forces.gc.ca
902-721-0560

Editorial Advisor:
Ariane Guay-Jadah
Ariane.Guay-Jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

be accompanied by the contributor's name, address and phone number. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the DND, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Brian Santarpia, Commandant la force opérationnelle interarmées de l'Atlantique, qui est distribuée partout au Canada et outremer les lundis toutes les quinze semaines. Le rédacteur en chef se réserve

le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugées contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à politique temporaire des journaux des forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 1000 le jeudi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais; ils doivent indiquer le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du collaborateur. Les opinions et les annonces publicitaires

imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

Courier address:
Canadian Forces Base Halifax
Building S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, N.S., B3K 5X5





L'OCFD cherche à donner confiance aux coprésidents lors de la réunion nationale

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Les coprésidents locaux des sections de l'Organisation consultative des femmes de la Défense (OCFD) de tout le pays, et d'ailleurs, se sont récemment réunis en personne pour la première fois depuis 2017. Le groupe a tenu deux jours de réunions à Halifax les 14 et 15 mars. C'était l'occasion pour les membres de faire connaissance après des années de réunions virtuelles, et cela a également permis de tenir des séances d'information, des groupes de travail et de célébrer les réalisations de l'OCFD au cours des dernières années.

« L'objectif de ces deux jours est de mieux informer tous nos coprésidents et de leur donner les moyens d'agir dans le cadre du travail qu'ils effectuent dans leurs bases locales », a déclaré Chantel Helwer, l'une des deux coprésidentes nationales de l'OCFD. Elle représente la partie civile, bien qu'elle soit également lieutenant de vaisseau dans la réserve navale. Helwer et son homologue militaire, la Lcol Tania Maurice, occupent ces postes depuis quatre ans. Elles ont été rejointes à Halifax par la championne nationale de l'OCFD, la major-général Lise Bourgon, ainsi que par des coprésidents de bases canadiennes et d'affectations OUTCAN en Europe et aux États-Unis.

Helwer a souligné un certain nombre de réussites récentes qui sont le fruit du travail de l'OCFD, notamment les changements apportés aux instructions relatives à la tenue vestimentaire des FAC, une nouvelle politique en matière de soins infirmiers, et même le soutien et le remboursement des dispositifs

d'urination de campagne pour les membres, entre autres exemples.

« C'est très éclairant et valorisant de reconnaître que les personnes présentes dans cette salle ont eu un impact réel sur les FAC et le MDN. Il s'agit d'un groupe de personnes très passionnées et très inspirantes », a déclaré Helwer.

« Nous voulons qu'il soit clair que les voix des gens peuvent être entendues et qu'elles peuvent faire la différence.

Le groupe s'est également penché sur certains problèmes ou changements positifs survenus au niveau local dans les bases du Canada, afin d'identifier les défis communs aux femmes des FAC et du MDN, mais aussi d'étudier les possibilités d'étendre les initiatives locales positives à d'autres bases. Parmi les exemples, citons l'expansion récente des espaces de lactation désignés à la BFC Halifax et à la 12e Escadre Shearwater.

« Les coprésidents locaux sont évidemment très au fait de ce qui se passe dans leur base locale et se concentrent sur les problèmes qui leur sont propres, mais s'il s'agit d'une question qui s'applique à plusieurs bases, ils peuvent nous en faire part », a déclaré Helwer. L'exécutif national a la possibilité de soulever des questions au niveau du CEMD/sous-ministre, ce qui peut entraîner des changements de politique ou clarifier des questions relatives à l'interprétation de la politique.

Comme d'autres groupes d'équité en matière d'emploi du MDN, l'OCFD compte sur des bénévoles pour remplir



La major-général Lise Bourgon (à gauche), championne nationale de l'Organisation consultative des femmes de la Défense (OCFD), a assisté à la conférence nationale du groupe à Halifax les 14 et 15 mars. On la voit ici en compagnie des coprésidentes de la région d'Halifax, Holly Scothorn (au centre) et la Lt(N) Melanie Weaver (à droite).

Major-General Lise Bourgon (left), national champion for the Defence Women's Advisory Organization (DWAO), attended the group's national conference in Halifax March 14-15. She's seen here with Halifax region co-chairs Holly Scothorn (centre) and Lt(N) Melanie Weaver (right).

L'ADJUDANT / WO SAMANTHA CROWE

leur rôle de coprésident et accomplir des tâches en plus de leur emploi régulier. L'équipe nationale a remercié les plus de 50 coprésidents locaux de l'OCFD qui donnent de leur temps pour aider à améliorer les politiques et la culture des FAC pour les membres féminins de l'équipe. Ils ont également souligné que le travail de l'organisation a des retombées et qu'un lieu de travail plus égalitaire pour les femmes est bénéfique pour tout le monde.

Après un certain nombre de « pe-

tites victoires" récentes, le groupe a également abordé les questions plus générales relatives à la culture des FAC et à l'équité pour les femmes au sein des FAC et du MDN, et il est prévu d'élaborer un certain nombre de notes d'information à partir des discussions qui ont eu lieu à Halifax.

« Il s'agit de faire entendre les voix de la base et d'en tirer des idées sur la manière d'améliorer l'équipe de défense », a déclaré Helwer.



Naval Reserve at Montreal City Hall

To celebrate the creation of HMCS Donnacona on March 14, 1923, the crew held a colour ceremony at Montreal City Hall. Donnacona was honoured to welcome City Council President Martine Musau Muele, City Councillor Sterling Downey and Commodore Marta Mulkins, former Commander of the Naval Reserve, to mark the centennial of Canada's first Naval Reserve unit.

We pay tribute to a century of service by citizen sailors, from the first Montreal half-company of the Royal Canadian Naval Volunteer Reserve (RCNVR) in the post-First World War era, through HMCS Cartier and HMCS Montréal in the Second World War, to HMCS Donnacona, which combined the English and French sailors into one unit in 1943.

SUBMITTED



La Réserve navale à l'hôtel de ville de Montréal

Pour célébrer la création du NCSM Donnacona le 14 mars 1923, les membres de l'équipage ont organisé une cérémonie des couleurs à l'hôtel de ville de Montréal. Donnacona a eu l'honneur d'accueillir Martine Musau Muele, présidente du conseil municipal, Sterling Downey, conseiller municipal, et la commodore Marta Mulkins, ancienne commandante de la Réserve navale, pour souligner le centenaire de la première unité de la Réserve navale au Canada.

Nous rendons hommage au siècle de service des marins citoyens, depuis la première demi-compagnie montréalaise de la Réserve des volontaires de la Marine royale du Canada (RVMRC); de l'après Première Guerre mondiale, en passant par les NCSM Cartier et NCSM Montréal pendant la Seconde Guerre mondiale, jusqu'au NCSM Donnacona qui a réuni les marins anglais et français en une seule unité en 1943.

SOUIMIS



HP health
promotion

PS promotion
de la santé

**health
HUB**

**COIN
santé**



April Courses Open for Registration

By the Health Promotion Team

The Health Promotion team is happy to announce the following courses are open for registration.

Family Violence Awareness

14 Apr 0900-1100 hrs
Willow Park

Mental Fitness and Suicide Awareness (MFSA) (MITE code)

20 Apr 0800-1600 hrs
Willow Park

Respect in the CAF

24 Apr 0800-1600 hrs
Shearwater

Inter-Comm (Interpersonal Communication)

26 Apr 0800-1500 hrs
MFRC Halifax Site

All courses are free and open to CAF members, Civilian D&D employees, and CAF dependants 18 or over. Dates may be adjusted based on registration numbers. For more information, or to register, visit cfmws.ca/Halifax/hp, or email HFXhealthpromotion@forces.gc.ca

Les programmes d'avril sont ouverts!

Par l'équipe de la promotion de la santé

L'équipe de la promotion de la santé est heureuse d'annoncer que les programmes suivants sont ouverts pour ceux qui désire s'inscrire.

Sensibilisation à la violence familiale

14 avril de 9 h à 11 h
Willow Park

Sensibilisation à la santé mentale et au suicide (code IIEM)

20 avril de 8 h à 16 h
Willow Park

Respect dans les FAC

24 avril de 8 h à 16 h
Shearwater

Inter-Comm (communication interpersonnelle)

26 avril de 8 h à 15 h
Locaux du CRFM d'Halifax

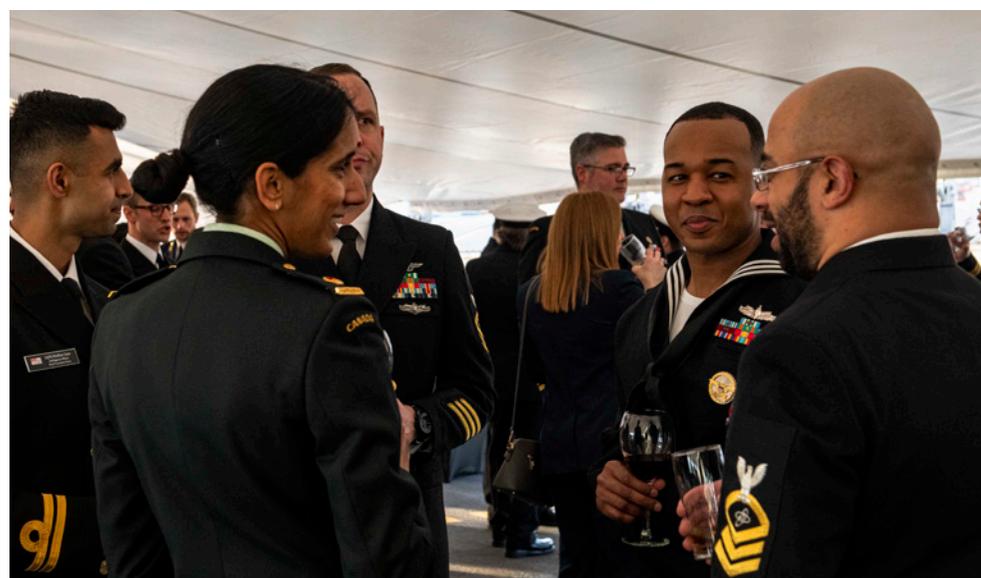
Tous nos programmes sont gratuits et offerts aux membres des FAC, aux employés civils du MDN et aux personnes à charge des membres des FAC de 18 ans et plus. Les dates au-dessus peuvent changer avec avis avec le nombre de participants. Pour plus d'informations, ou pour s'inscrire, visitez cfmws.ca/Halifax/hp, ou contactez HFXhealthpromotion@forces.gc.ca



HMCS Fredericton hosts partners, allies in Croatia

In collaboration with the Canadian Embassy in Croatia, HMCS Fredericton hosted a reception aboard for partners and stakeholders in Croatia and representatives of Allied Navies under Standing NATO Maritime Group 2. The event took place while the ship was alongside in Split, Croatia on March 13, during its ongoing Operation Reassurance deployment.

CPL NOÉ MARCHON



Le NCSM Fredericton accueille des partenaires et des alliés en Croatie

En collaboration avec l'ambassade du Canada en Croatie, le NCSM Fredericton organise une réception à bord pour les partenaires et les intervenants en Croatie ainsi que les représentants des marines alliées faisant partie du 2e Groupe maritime permanent de l'OTAN. L'événement a eu lieu alors que le navire était à quai à Split, en Croatie, le 13 mars, dans le cadre du déploiement de l'opération Réassurance en cours.

LE CPL NOÉ MARCHON



Sailor Spotlight: HMCS *Max Bernays* Boatswain S1 Anna Cocquyt

By Lt(N) Anastasiya Karakoy,
HMCS *Max Bernays*

From the outside looking in, service in the Royal Canadian Navy (RCN) may appear highly regimented, with little room for creativity.

However, the uniformity of military life often eases to allow for the creation of some truly remarkable artwork in support of naval tradition, which in turn forms a piece integral to the identity of the RCN.

A streak of artistic creativity recently appeared on board HMCS *Max Bernays* through the artwork of crewmember Sailor First Class (S1) Anna Cocquyt. S1 Cocquyt is currently a Boatswain onboard HMCS *Max Bernays*, Canada's newest Arctic and Offshore Patrol Ship (AOPS). The ship needed a decorative rope created for its ceremonial bell, and S1 Cocquyt jumped at the opportunity.

"Something that surprised me when I joined the Navy was how much the military celebrates the arts," she said, commenting that the CAF encourages members to create and submit artwork to be displayed and celebrated. This includes things like morale patches,

57mm Gun art, hammerhead war paint, and decorative rope work for ceremonial bell ropes and paddles.

A London, Ontario local, S1 Cocquyt joined the RCN in 2016 at HMCS *Prevost* to challenge herself by getting out of her comfort zone and seeking new experiences. The past seven years have taken S1 Cocquyt far beyond the borders of North America. With two major international exercises, two medals and three deployments under her belt, S1 Cocquyt has had some remarkable experiences while working in the RCN.

In one experience, S1 Cocquyt recalls being surrounded by countless bioluminescent sea creatures at night in the middle of the Atlantic Ocean, undisturbed by light pollution. She also describes the impact of visiting *L'Empire des Enfants* in Dakar, Senegal, a children's organization which provides accommodation, meals, clothing, medication, and life skills to children in need. From experience to experience, S1 Cocquyt describes the adventures her career in the RCN have taken her on with great pride and excitement.

"I thought joining the Navy was an opportunity to experience things that ordinary jobs can't provide, and boy was I right," S1 Cocquyt says. "Seven years later, I have made a million memories and have achieved more than I ever believed of myself at the beginning of this journey."

Another among S1 Cocquyt's many remarkable adventures in the RCN involved working at the Tacugama Chimpanzee Sanctuary in Sierra Leone, with great admiration for the conservation efforts made by the volunteers there. As a boatswain by trade, S1 Cocquyt is highly skilled in rope work, which she used at the sanctuary to help create a play area for the chimpanzees.

"The entire time we were working on the grounds they just watched us work and got more and more excited," S1 Cocquyt said. "Once we were finished, one of them ran up to the fence and waved to us as if to say 'thank you!'"

She also employed her outstanding rope work skills when working on the bell rope of HMCS *Max Bernays*. Dedicating many hours and resources to the

project, S1 Cocquyt created a beautiful decorative rope to adorn the ship's ceremonial bell, which now proudly hangs at the ship's entrance for everyone coming on board to admire. The rope is complete with a decorative ship's wheel. It pays homage to the history of HMCS *Max Bernays*' namesake, Chief Petty Officer (CPO) Max Bernays, who was awarded the Conspicuous Gallantry Medal (CGM) for his bravery during a ship fire during The Battle of the Atlantic.

In recognition of her hard work, S1 Cocquyt received the Commanding Officer's coin, an award given to military personnel for exceptional service. In the future, S1 Cocquyt hopes to teach career courses to pass along her skills and experience to the next generation of RCN boatswains.

"The military does offer a multitude of options in terms of course development, so the sky's the limit for the possibility of expanding my knowledge and aspirations in the future," she says.



S1 Cocquyt stands next to the ship's bell of HMCS *Max Bernays*, which proudly bears the bell rope she created.

La Mat 1 Cocquyt se tient à côté de la cloche du NCSM *Max Bernays*, qui porte fièrement la corde de cloche qu'elle a créée..



I would like to wish everyone
in the riding a Happy Easter!

J'aimerais souhaiter à tous les
gens de la circonscription une
joyeuse pâques!

Darrell



DARRELL SAMSON
Member of Parliament • Député
Sackville–Preston–Chezzetcook



902-861-2311
Darrell.Samson@parl.gc.ca



Pleins feux sur le NCSM *Max Bernays* Manœuvre S1 Anna Cocquyt

Par la Ltv Anastasiya Karakoy,
NCSM *Max Bernays*

De l'extérieur, le service dans la Marine royale du Canada (MRC) peut sembler très régimenté et laisser peu de place à la créativité.

Cependant, l'uniformité de la vie militaire s'atténue souvent pour permettre la création d'œuvres d'art vraiment remarquables à l'appui de la tradition navale, qui à son tour fait partie intégrante de l'identité de la MRC.

Un élan de créativité artistique s'est récemment manifesté à bord du NCSM *Max Bernays* grâce à l'œuvre d'un membre de l'équipage, le matelot de première classe (Mat 1) Anna Cocquyt. La Mat 1 Cocquyt est actuellement manœuvrière à bord du NCSM *Max Bernays*, le plus récent navire de patrouille extracôtier et arctique (NPEA) du Canada. Le navire avait besoin d'une corde décorative pour sa cloche de cérémonie, et la matelot de première

classe Cocquyt a sauté sur l'occasion.

« Lorsque j'ai rejoint la marine, j'ai été surprise de constater à quel point l'armée célébrait les arts », a-t-elle déclaré, précisant que la CAF encourageait les membres à créer et à soumettre des œuvres d'art pour qu'elles soient exposées et célébrées. Il s'agit notamment d'écussons de moralité, d'œuvres d'art sur les canons de 57 mm, de peintures de guerre à tête de marteau et de cordages décoratifs pour les cordes de cloche et les pagaies de cérémonie.

Originaire de London, en Ontario, la Mat 1 Cocquyt s'est jointe à la MRC en 2016 au NCSM *Prevost* pour se mettre au défi en sortant de sa zone de confort et en recherchant de nouvelles expériences. Les sept dernières années ont mené la Mat 1 Cocquyt bien au-delà des frontières de l'Amérique du Nord.



La Mat 1 Cocquyt au sanctuaire de chimpanzés de Tacugama en Sierra Leone

S1 Cocquyt at the Tacugama Chimpanzee Sanctuary in Sierra Leone.

SOUJIS/SUBMITTED

Avec deux exercices internationaux majeurs, deux médailles et trois déploiements à son actif, S1 Cocquyt a vécu des expériences remarquables en travaillant dans la MRC.

Elle se souvient notamment d'avoir été entourée d'innombrables créatures marines bioluminescentes, la nuit, au milieu de l'océan Atlantique, sans être dérangée par la pollution lumineuse. Elle décrit également l'impact d'une visite à L'Empire des Enfants à Dakar, au Sénégal, une organisation pour l'enfance qui fournit un logement, des repas, des vêtements, des médicaments et des compétences de vie aux enfants dans le besoin. D'expérience en expérience, la Mat 1 Cocquyt décrit les aventures que sa carrière dans la MRC lui a fait vivre avec beaucoup de fierté et d'enthousiasme.

« Je pensais qu'en m'engageant dans la Marine, je pourrais vivre des expériences que les emplois ordinaires ne peuvent pas offrir, et j'avais bien raison », déclare la Mat 1 Cocquyt. « Sept ans plus tard, j'ai accumulé des millions de souvenirs et j'ai accompli plus que ce que j'avais imaginé au début de ma carrière.

Parmi les nombreuses aventures remarquables de la MRC, la Mat 1 Cocquyt a également travaillé au sanctuaire des chimpanzés de Tacugama, en Sierra Leone, où elle admire les efforts de conservation déployés par les bénévoles. En tant que maître d'équipage de métier, la Mat 1 Cocquyt est très douée pour les travaux de cordage, qu'elle a utilisés au sanctuaire pour aider à créer une aire de jeu pour les chimpanzés.

« Pendant tout le temps où nous

avons travaillé sur le terrain, les chimpanzés nous ont regardés travailler et étaient de plus en plus enthousiastes », raconte la Mat 1 Cocquyt. « Une fois que nous avons eu terminé, l'un d'entre eux a couru jusqu'à la clôture et nous a fait signe de la main, comme pour nous remercier. »

Elle a également mis à profit ses compétences exceptionnelles en matière de cordage pour travailler sur la corde de la cloche du NCSM *Max Bernays*. En consacrant de nombreuses heures et ressources au projet, la Mat 1 Cocquyt a créé une magnifique corde décorative pour orner la cloche de cérémonie du navire, qui est maintenant fièrement suspendue à l'entrée du navire pour que tous ceux qui montent à bord puissent l'admirer. La corde est complétée par une roue de bateau décorative. Elle rend hommage à l'histoire de l'homonyme du NCSM *Max Bernays*, le premier maître Max Bernays, qui a reçu la Médaille pour actes insignes de bravoure pour sa bravoure lors de l'incendie d'un navire au cours de la bataille de l'Atlantique.

En reconnaissance de son travail acharné, la Mat 1 Cocquyt a reçu la pièce du commandant, une récompense décernée au personnel militaire pour service exceptionnel. À l'avenir, la Mat 1 Cocquyt espère donner des cours sur les carrières afin de transmettre ses compétences et son expérience à la prochaine génération de manœuvriers de la Marine royale du Canada (MRC).

« La Marine offre une multitude d'options en ce qui concerne l'élaboration de cours, ce qui me permet d'élargir mes connaissances et mes aspirations à l'avenir », dit-elle.



L'aire de jeu du sanctuaire des chimpanzés de Tacugama, en Sierra Leone, que la Mat 1 Cocquyt a contribué à créer.

The playground at the Tacugama Chimpanzee Sanctuary in Sierra Leone that S1 Cocquyt helped create.

SOUJIS / SUBMITTED



ACCÈDE RAPIDEMENT AU MARCHÉ DU TRAVAIL



PROGRAMMES COLLÉGIAUX OFFERTS :

- Administration des affaires
- Éducation à la petite enfance
- Aide-enseignant
- Soins infirmiers auxiliaires
- Auxiliaire en soins continus
- Assistant en réadaptation

Bourses complètes disponibles dans certains programmes !

Pour en savoir davantage : etudescollegiales.ca
Ou parlez-en avec Josée 902-778-1734

ÉTUDES COLLÉGIALES

Université  Sainte Anne



Indo-Pacific deployment an exciting moment for Atlantic Fleet

By Ryan Melanson,
Trident Staff

For the first time, east coast ships are on the way to the Indo-Pacific region for a major deployment. His Majesty's Canadian Ship (HMCS) *Montréal* departed Halifax on March 26 for six months in support of Operations Projection and Neon, accompanied by her CH-148 Cyclone Helicopter and air detachment crew, as well as the supply vessel MV Asterix and its embarked Naval Replenishment Unit.

"My crew are particularly excited because this is the first time an east-coast ship is deploying on Op Projection," said Commander Paul Mountford, HMCS *Montréal*'s Commanding Officer. To support the Canadian government's new strategy in the Indo-Pacific, ships from both coasts will now be contributing to the deployments, conducting patrols and exercising alongside ships and aircraft from other nations.

"It's a great opportunity for our sailors to learn from some of the best, and for us to offer our experience back to them," said Rear-Admiral Brian Santarpia, Commander Maritime Forces Atlantic (MARLANT) and Joint Task Force Atlantic (JTFA).

RAdm Santarpia said *Montréal* will be operating with partners and allies in a number of exercises in the Indian

Ocean and South China Sea, before heading through to Japan to take part in Operation Neon, Canada's contribution to the monitoring of United Nations sanctions imposed on North Korea. Plans are for the ship to then travel back to the waters off Australia for the international exercise Talisman Sabre later this summer.

Prior to *Montréal*'s deployment, west coast ships HMCS *Vancouver* and HMCS *Winnipeg* were deployed to the Indo-Pacific from August to September of 2022, and plans are now to deploy two additional Halifax-class frigates to the region at a later date. Canada's new Indo-Pacific strategy includes a commitment to deploy additional military assets to the region to support peace and stability.

"It's vital to work together with allies and partners in furthering our aims. No single country can secure the safety and security of Maritime traffic in any region, let alone one as complex as the Indo-Pacific. Sending ships is just one important pillar of the military component of our strategy," RAdm Santarpia added.

"This is all in recognition of the growing importance of the region to Canada, economically and politically."



HMCS *Montréal* will be accompanied by the supply vessel MV Asterix as it begins its Operation Projection deployment in the Indo-Pacific.

Le NCSM *Montréal* sera accompagné du navire de ravitaillement NM Asterix au début de son déploiement dans le cadre de l'opération Projection dans l'Indo-Pacifique.

AVIATOR / L'AVIATEUR GREGORY COLE



Families, friends and colleagues gathered at the jetty to wish sailors well as the ships prepared to sail.

Familles, amis et collègues se sont rassemblés sur la jetée pour souhaiter bonne chance aux marins alors que les navires s'apprêtaient à appareiller.

AVIATOR / L'AVIATEUR GREGORY COLE

WHY PAY MORE? BOGO IS BACK!

BUY ONE HEARING AID AND GET ONE 50% OFF

INCLUDING THE NEWEST RECHARGEABLE TECHNOLOGY!



hear right canada

(902) 406-2413

LOCATIONS IN DARTMOUTH & MUSQUODOBOIT HARBOUR, NS
TRUSTED AUDIOLOGISTS & LOCAL CO-OWNERS



Le déploiement dans l'Indo-Pacifique est un moment excitant pour la flotte de l'Atlantique

Par Ryan Melanson,
L'équipe du Trident

Pour la première fois, des navires de la côte est sont en route vers la région indo-pacifique pour un déploiement majeur. Le Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Montréal* a quitté Halifax le 26 mars pour un déploiement de six mois à l'appui des opérations Projection et Néon, accompagné de son hélicoptère CH-148 Cyclone et de l'équipage du détachement aérien, ainsi que du navire de ravitaillement MN Astérix et de son unité de ravitaillement naval embarquée.

« Mon équipage est particulièrement enthousiaste, car c'est la première fois qu'un navire de la côte est est déployé dans le cadre de l'opération Projection », a déclaré le Capitaine de frégate Paul Mountford, commandant du NCSM *Montréal*. Afin de soutenir la nouvelle stratégie du gouvernement canadien dans la région indo-pacifique, des navires des deux côtes participeront désormais aux déploiements, en effectuant des patrouilles et des exercices

aux côtés de navires et d'aéronefs d'autres nations.

« C'est une excellente occasion pour nos marins d'apprendre auprès de certains des meilleurs, et pour nous de leur faire profiter de notre expérience », a déclaré le contre-amiral Brian Santarpia, commandant des Forces maritimes de l'Atlantique (FMAR(A)) et de la Force opérationnelle inter-armées de l'Atlantique (FOIA).

Le Contre-amiral Santarpia a indiqué que le *Montréal* participera avec ses partenaires et alliés à un certain nombre d'exercices dans l'océan Indien et la mer de Chine méridionale, avant de se rendre au Japon pour prendre part à l'opération Néon, la contribution du Canada à la surveillance des sanctions imposées par les Nations Unies à la Corée du Nord. Il est prévu que le navire retourne ensuite dans les eaux australiennes pour l'exercice international Talisman Sabre plus tard dans l'été.

Avant le déploiement du *Mon-*

tréal, les navires de la côte ouest NCSM Vancouver et NCSM Winnipeg ont été déployés dans l'Indo-Pacifique d'août à décembre 2022, et il est maintenant prévu de déployer deux autres frégates de classe Halifax dans la région à une date ultérieure. La nouvelle stratégie indo-pacifique du Canada comprend un engagement à déployer des ressources militaires supplémentaires dans la région pour soutenir la paix et la stabilité.

« Il est essentiel de collaborer avec les alliés et les partenaires pour atteindre nos objectifs. Aucun pays ne peut à lui seul assurer la sûreté et la sécurité du trafic maritime dans une région, et encore moins dans une région aussi complexe que l'Indo-Pacifique. L'envoi de navires n'est qu'un pilier important de la composante militaire de notre stratégie », a ajouté le Cam Santarpia.

« Nous reconnaissons ainsi l'importance croissante de la région pour le Canada, tant sur le plan économique que politique ».



Le Cam Brian Santarpia, commandant des FMAR(A) et de la FOIA, s'adresse aux médias sur la jetée alors que le NCSM *Montréal* et le NM *Astérix* quittent Halifax le 26 mars.

RAAdm Brian Santarpia, Commander MARLANT and JTFA, spoke to media on the jetty as HMCS *Montréal* and MV *Asterix* departed Halifax on March 26.

L'AVIATEUR / AVIATOR GREGORY COLE



Advancing the fight against climate change through energy efficiency upgrades at local defence facilities

Poursuivre la lutte contre les changements climatiques par des améliorations énergétiques dans les bâtiments locaux de la défense

Building a Sustainable Future | Bâtir un avenir durable

A heating and cooling system project is happening

Un projet visant les systèmes de chauffage et climatisation est en cours

Various initiatives are in place to make heating and cooling systems more energy efficient, cost effective and better for the environment.

Plusieurs initiatives sont en place pour rendre les systèmes de chauffage et climatisation plus efficaces, économiques, et respectueux de l'environnement.



Improved Heating and Cooling
Chauffage et climatisation améliorés

Buildings receiving this upgrade:

Bâtiments subissant ces travaux:

NC9 - Operations Building
Bâtiment d'opérations
SH 14 - Hampton Gray Memorial school
École Hampton Gray Memorial
SH 38A - Control Tower
Tour de contrôle

and more / et plus !

Includes steam trap audit and repairs, piping insulation to avoid heat loss to the environment, decentralizing gas heating by installing gas boilers and more.

Inclut l'audit et la réparation de trappes à vapeur, l'isolation de la tuyauterie pour limiter les pertes thermiques, la décentralisation du chauffage à vapeur grâce à de nouvelles chaudières au gaz naturel, et plus encore.



Base event explores impacts of racial discrimination

Members of the local defence team filled up the Juno Tower Ballroom on March 21 for the CFB Halifax event marking the International Day for the Elimination of Racial Discrimination. The afternoon was organized by the MARLANT Defence Visible Minority Advisory Group (DVMAG), and included the panel discussion “Impacts of Racial Discrimination: How Canada Can Lead The Way Forward” featuring serving and retired CAF members, as well as a keynote speech by local social entrepreneur and non-profit founder Andreas Robinson.

AVIATOR GREGORY COLE

L'événement de base explore les impacts de la discrimination raciale

Les membres de l'équipe de défense locale ont rempli la salle de bal de la tour Juno le 21 mars à l'occasion de l'événement organisé par la BFC Halifax pour marquer la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale. L'après-midi était organisé par le Groupe consultatif des minorités visibles de la Défense (GCVMD) des FMAR(A), et comprenait un débat d'experts intitulé « Impacts de la discrimination raciale : Comment le Canada peut montrer la voie à suivre », à laquelle ont participé des membres actifs et retraités des FAC, ainsi qu'un discours d'Andreas Robinson, entrepreneur social local et fondateur d'une organisation à but non lucratif.

L'AVIATEUR GREGORY COLE

Join the next RCN Mentorship Program session on April 12

By RCN

Join the next Mentorship Program – 23-02 Session #7 Part A – for the first of a 2-part session on physiological safety, moral injuries and trauma. Royal Canadian Navy (RCN) sailors – Regular and Reserve Force – at all ranks and civilian employees at all levels are invited to the next session of the RCN's Mentorship Program.

Date: Wednesday, April 12

Time: 1 to 2:30 p.m. AST

Location: [Microsoft Teams](#)

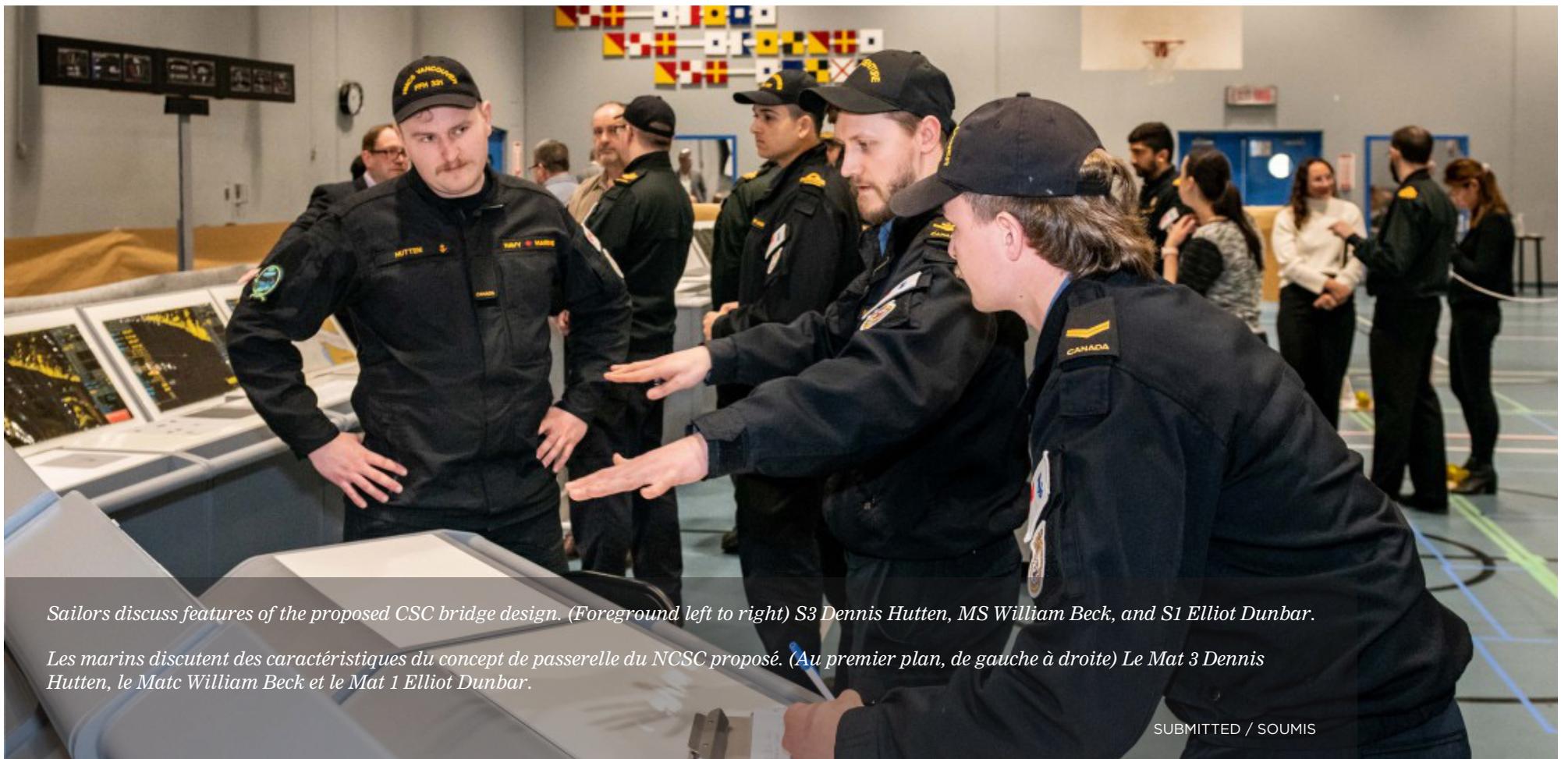
This program is also open to all Canadian Armed Forces personnel and all Department of National Defence civilian employees and if you can't make it, don't worry the recordings can be found on the [SharePoint page](#). These sessions will be available to all on Microsoft Teams and everyone is encouraged to actively participate, share their insights and ask questions. For more information, visit the [Mentorship Program's intranet page](#).



Is your child moving to a **new school**? Are you returning from an **OUTCAN posting**? Do you need **specialized academic support** for your children? If you're a member of a Canadian Armed Forces family, then **we can help you navigate your unique educational pathway**.

 cfmws.ca/support-services/education

education@cfmws.com



Sailors discuss features of the proposed CSC bridge design. (Foreground left to right) S3 Dennis Hutten, MS William Beck, and S1 Elliot Dunbar.

Les marins discutent des caractéristiques du concept de passerelle du NCSC proposé. (Au premier plan, de gauche à droite) Le Mat 3 Dennis Hutten, le Matc William Beck et le Mat 1 Elliot Dunbar.

SUBMITTED / SOUMIS

Canadian Surface Combatant: The shape of things to come

By Michael McWhinnie

By definition “the future” is something that will never arrive. It is a term that evokes a sense of abstraction and of fantastical things that exist primarily in our imagination.

And so it must have seemed to senior naval leadership as they used the term “future fleet” during the first decade of the current millennium, when discussing the eventual and inevitable replacement to the Iroquois-class destroyers and the current workhorse of the Royal Canadian Navy (RCN) - the Halifax-class frigates.

It's only natural. With a planning horizon in excess of 25 years, none of those who initiated the Canadian Surface Combatant (CSC) programme could have reasonably expected to be in uniform to see those vessels enter service. And so it remained for the majority of RCN personnel. As the years have passed CSC has continued to be a distant and abstract idea. Until recently, when a select group of sailors and officers stepped foot on the bridge of a Canadian Type 26 frigate (albeit a full-scale replica) for the first time.

“You could sense the excitement amongst the participants,” observed organizer LCdr David Canning. “For most it was the first time they encountered anything tangible connected to the CSC design process. Their eagerness to serve aboard this fast-approaching class of warship was evident.”

LCdr Canning is the Deputy Project Director for CSC and normally works in the offices of Director Naval Major Crown Projects (DNMCP) in Ottawa. He oversaw the bridge design validation exercise, which was a collaborative effort involving DND managers, RCN personnel and Defence Industry representatives. The event ran from March 6th to 10th within the Nixon Building gymnasium at Work Point. The weeklong agenda began with information sessions and ended with a short visits programme. The bulk of the effort entailed running naval personnel through a range of notional evolutions and operational scenarios as they “crewed” a purpose-built, full-scale bridge mock-up.

“The first thing people commented on is the scale of the thing,” said LCdr Canning in reference to a bridge area delineated by large ribbons of brown parcel paper denoting bulkheads and bridge wings.

Measuring ten percent longer, a quarter again as wide and at almost double the displacement, the CSC will be significantly larger than our current warships.

Although nobody was fooled into believing they were on an actual warship, the mock up accurately represented the CSC dimensions and included a wide range of displays and instruments ranging from the familiar (compass



Lieutenant Commanders Rob Davenport and Dave Canning (left) provide an orientation briefing to MARPAC participants.

Les capitaines de corvette Rob Davenport et Dave Canning (à gauche) tiennent une séance d'orientation pour les participants des FMAR(P).

SUBMITTED / SOUMIS

repeaters, helm and throttle station) to the new (electronic chart table) or improved (reconfigurable digital overhead displays and bridge wing selectable navigation displays). There were even two easily recognizable bright red action alarms.

“The sailors seemed very enthusiastic to be participating,” observed LCdr Canning. “I think they all understood how the validation process is essential to assuring we get things right and that this was their opportunity to influence the design of a vessel we are building

to meet the demands of naval operations for the coming decades.”

Real-time feedback from the sailors was noted and compiled alongside staff observations and miscellaneous recorded data. All collected information will be analysed and serve to inform future project design decisions.

“The ultimate objective is to ensure the CSC's bridge configuration incorporates the best technology available from Canadian Defence Industry and its layout is optimized to support the operational success of our sailors well into the future,” stressed LCdr Canning.

The CSC vessels will be constructed at Irving Shipyards in Halifax. The initial keel

is expected to be laid in the next two years with the first-of-class ship entering service early in the next decade. Although navigators calculate distance in nautical miles, most sailors measure it in time. The bridge design validation exercise was a reminder to all present, not only is CSC making steady headway – it is getting closer than we realized.



Navires de combat de surface canadien: Ce que nous réserve l'avenir

Par Michael McWhinnie

« L'avenir » est défini comme quelque chose qui n'arrivera jamais. Il s'agit d'un terme qui évoque un sentiment d'abstraction et des choses fantastiques qui existent principalement dans notre imagination.

C'est ce qu'ont dû penser les hauts dirigeants de la Marine lorsqu'ils ont utilisé l'expression « flotte future » au cours de la première décennie du présent millénaire, lors de discussions sur le remplacement éventuel et inévitable des destroyers de la classe Iroquois et de la bête de somme actuelle de la Marine royale canadienne (MRC) - les frégates de la classe Halifax.

C'est tout à fait normal. Avec un horizon de planification de plus de 25 ans, aucune des personnes qui ont entrepris le programme des navires de combat de surface canadien (NCSC) n'aurait pu raisonnablement s'attendre à porter l'uniforme pour voir ces navires entrer en service. Voilà la réalité pour la majorité du personnel de la MRC. Au fil des ans, les NCSC sont demeurés une idée lointaine et abstraite. Jusqu'à récemment, moment où un groupe choisi de marins et d'officiers est monté pour la première fois sur la passerelle d'une frégate canadienne de type 26 (bien qu'il s'agisse d'une réplique à l'échelle réelle).

« L'excitation était palpable parmi les participants, a déclaré le Capc David Canning, organisateur. Pour la plupart d'entre eux, c'était la première fois qu'ils voyaient quelque chose de con-

cret lié au processus de conception du NCSC. Leur vif désir de servir à bord de cette classe de navires de guerre qui approche à grands pas était évident. »

Le Capc Canning est le directeur adjoint du projet de NCSC et travaille normalement dans les bureaux du Directeur - Grands projets de l'État de la Marine (Dir GPEM) à Ottawa. Il a supervisé l'exercice de validation du concept de la passerelle, qui était un effort de collaboration auquel participaient des gestionnaires du MDN, des membres du personnel de la MRC et des représentants de l'industrie de la défense. L'activité s'est déroulée du 6 au 10 mars dans le gymnase du bâtiment Nixon à Work Point. La semaine a commencé par des séances d'information et s'est terminée par un court programme de visites. L'essentiel des efforts a consisté à faire participer le personnel de la Marine à une série de manœuvres théoriques et de scénarios opérationnels, alors qu'il « faisait partie de l'équipage » d'une réplique de passerelle construite spécialement et à l'échelle réelle.

« La première chose que les gens ont commentée, c'est l'échelle de la chose, a déclaré le Capc Canning en faisant référence à une zone de la passerelle délimitée par de larges rubans de papier kraft brun représentant les cloisons et les ailerons de passerelle.

Dix pour cent plus long, un quart plus large et un avec un déplacement presque deux fois plus important, le



Trois représentants de l'industrie de la défense (à gauche) discutent avec l'Ens 1 Zi Xuan Gan (à droite) des aspects de la conception du pont proposé par le NCSC.

Three Defence Industry representatives (left) discuss aspects of the proposed CSC bridge design with Slt Zi Xuan Gan (right).

SOU MIS / SUBMITTED

NCSC sera nettement plus grand que nos navires de guerre actuels.

Bien que personne n'ait pu croire qu'il était à bord d'un véritable navire de guerre, la réplique représentait fidèlement les dimensions du NCSC et comprenait un large éventail d'écrans et d'instruments allant des plus connus (répétiteurs de compas, poste de barre et de manette des gaz) aux nouveaux (table à cartes électronique) ou aux améliorés (écrans numériques reconfigurables installés au-dessus des têtes et écrans de navigation réglables sur les ailerons de passerelle). Il y avait même deux alarmes d'intervention rouge vif facilement reconnaissables.

« Les marins semblaient très enthousiastes à l'idée de participer, a observé le Capc Canning. Je pense qu'ils ont tous compris que le processus de validation est essentiel pour s'assurer que nous faisons les choses correctement et que c'était l'occasion pour eux d'influer sur la conception d'un navire que nous construisons pour répondre aux exigences des opérations navales pour les décennies à venir. »

La rétroaction en temps réel des marins a été notée et compilée avec les

observations du personnel et diverses données enregistrées. Tous les renseignements recueillis seront analysés et serviront à guider les futures décisions de conception du projet.

« L'objectif suprême est de s'assurer que la configuration de la passerelle du NCSC intègre la meilleure technologie de l'industrie de la défense canadienne et que son aménagement est maximisé pour soutenir le succès opérationnel de nos marins pendant encore bien des années », a souligné le Capc Canning.

Les NCSC seront construits aux chantiers navals Irving, à Halifax, en Nouvelle-Écosse. La mise sur cale initiale devrait avoir lieu au cours des deux prochaines années et le premier navire de la classe devrait entrer en service au début de la prochaine décennie. Bien que les navigateurs calculent la distance en milles marins, la plupart des marins la mesurent en temps. L'exercice de validation du concept de la passerelle a rappelé à toutes les personnes présentes que non seulement le NCSC progresse régulièrement, mais qu'il se rapproche plus que nous ne le pensions.

Participez à la prochaine session du programme de mentorat du MRC le 12 avril.

Par MRC

Participez à la séance no 7 (2e séance de 2023), partie A (première d'une séance en deux parties) du Programme de mentorat portant sur la sécurité psychologique, les blessures morales et les traumatismes. Les marins de la Marine royale canadienne (MRC) – Force régulière et Réserve – de tous les grades et les employés civils de tous les niveaux sont invités à la prochaine séance du Programme de mentorat de la MRC.

Date : le mercredi 12 avril

Heure: 13h à 14h30 (heure de l'Atlantique)

Lieu : [Microsoft Teams](#)

Le programme est également offert à tout le personnel des Forces armées canadiennes et à tous les employés civils du ministère de la Défense nationale. Si vous ne pouvez pas y assister, ne vous en faites pas, les enregistrements se trouvent sur la [page SharePoint](#). Ces séances seront accessibles à tous sur Microsoft Teams et tout le monde est encouragé à participer activement, à présenter ses idées et à poser des questions. Pour plus de renseignements, consultez la [page intranet du Programme de mentorat](#).



SPORTS & FITNESS



Mariners take silver at CAF Women's Hockey Nationals

By Trident Staff



The Halifax Mariners represented the Atlantic Region at the CAF Women's Hockey National Championship, coming away with the silver medal.

Les Mariners de Halifax ont représenté la région de l'Atlantique au Championnat national de hockey féminin de la CAF, remportant la médaille d'argent.

SUBMITTED / SOUMIS

After a disappointing start to the tournament, the CFB Halifax Mariners were able to bounce back to secure a spot in the finals and a silver medal at the 2023 CAF National Women's Hockey Championship. The national tournament, held at CFB Trenton from March 20-25, was the first of its kind since 2019, and along with CFB Halifax representing the Atlantic Region, teams from Trenton, Esquimalt and Valcartier also participated.

The Halifax women were winless through the round-robin portion of the tournament, with a loss against each opposing team, but their luck turned around in the semi-finals, where they took a 2-1 win over Valcartier to earn a spot in the championship game.

The Mariner's took on 8 Wing Tren-

ton's RCAF Flyers in the final, which was a tight game throughout. The Flyers went up 1-0 midway through the second period, and that goal was answered soon after by Halifax's S1 Amber Gaudette. The tie held through the third period and nearly a full additional period of overtime before the game-winning goal made for a 2-1 finish in Trenton's favour.

After shutting down countless scoring attempts in the final and through the whole week, Mariners goaltender S3 Adeline Small was awarded the tournament MVP award during the closing ceremonies. Congratulations to the Mariners women's team and coach WO(Ret'd) Charlene Arsenault on the silver-medal win!



S3 Adeline Small of the Mariners won the tournament MVP award after her strong performance through a long and hard-fought final game.

La Mat 3 Adeline Small des Mariners a remporté le prix de la joueuse la plus utile du tournoi grâce à sa performance lors d'un match final long et disputé.

SUBMITTED / SOUMIS

Submit rosters for Mega Floor Hockey

By Trident Staff

The final Mega sports event of the season will be floor hockey, set for the week of April 17 at the Fleet Fitness and Sports Centre. Unit rosters should be submitted by Sports reps by the deadline of 9 a.m. on April 11.

Please note that the schedule will be determined after all entries have been received after deadline. If you require players, you must let organizers know well in advance so organizers can hold an official draft, where spare players will go to the team most in need.

For full tournament rules and more information, contact your unit Sports rep or PSP Halifax Fitness and Sports Coordinator [Isaac Habib](#).

Soumettre les listes d'équipes pour le hockey-balle

Par l'équipe du Trident

Le dernier tournoi sportif « Mega » de la saison sera un tournoi de hockey-balle qui aura lieu la semaine du 17 avril au Centre de sports et de fitness de la Flotte. Les listes d'unités doivent être soumises aux représentants sportifs avant la date limite du 11 avril à 9 heures.

Veillez noter que le programme sera déterminé une fois que toutes les inscriptions auront été reçues après la date limite. Si vous avez besoin de joueurs, vous devez en informer les organisateurs suffisamment à l'avance pour que nous puissions procéder à un tirage au sort officiel, au cours duquel les joueurs disponibles iront à l'équipe qui en a le plus besoin.

Pour connaître les règles complètes du tournoi et obtenir de plus amples renseignements, communiquez avec le représentant des sports de votre unité ou avec le coordonnateur du conditionnement physique et des sports des PSP à Halifax, [Isaac Habib](#).



Les Mariners remportent l'argent aux championnats nationaux de hockey féminin de la CAF

Par l'équipe du Trident



Le dernier match du tournoi s'est déroulé en prolongation avant de se terminer par une victoire 2-1 de la 8e escadre de Trenton.

The final game of the tournament went to overtime before ending in a 2-1 win for 8 Wing Trenton.

SOUJIS / SUBMITTED

Après un début de tournoi décevant, les Mariners de la BFC Halifax ont réussi à rebondir pour se tailler une place en finale et une médaille d'argent au Championnat national de hockey féminin de la CAF 2023. Le tournoi national, qui s'est déroulé à la 8e Escadre Trenton du 20 au 25 mars, était le premier du genre depuis 2019. En plus de la BFC Halifax, qui représentait la région de l'Atlantique, des équipes de Trenton, d'Esquimalt et de Valcartier y ont participé.

Les joueuses de Halifax n'ont pas connu la victoire pendant le tournoi à la ronde, avec une défaite contre chaque équipe adverse, mais leur chance a tourné en demi-finale, où elles ont remporté une victoire de 2 à 1 contre Valcartier pour se tailler une place dans le match de championnat.

En finale, les Mariners ont affronté les RCAF Flyers de la 8e Escadre, l'équipe hôte, et le match a été serré

tout au long de la partie. Les Flyers ont pris une avance de 1-0 au milieu de la deuxième période, mais ce but a été répliqué peu après par la Mat 1 Amber Gaudette de l'équipe d'Halifax. L'égalité s'est maintenue pendant la troisième période et presque une période supplémentaire avant que le but victorieux ne soit inscrit pour une fin de match 2-1 en faveur de Trenton.

Après avoir repoussé d'innombrables tentatives de marquer en finale et tout au long de la semaine, la gardienne de but des Mariners, la Mat 3 Adeline Small, s'est vu décerner le titre de joueuse la plus utile du tournoi lors des cérémonies de clôture. Félicitations à l'équipe féminine des Mariners et à son entraîneuse, l'Adj (à la retraite) Charlene Arsenault, pour la médaille d'argent remportée !



Friendly hockey game during Op Nanook-Nunalivut

The Joint Task Force hockey team and the Rankin Inlet Old Timers hockey team, including Jordin Tootoo, MSM, former National Hockey League player, got together for a friendly exhibition game during Operation Nanook-Nunalivut in Rankin Inlet, Nunavut on March 17.

Match de hockey amical pendant l'opération Nanook-Nunalivut

Photo de groupe de l'équipe de hockey de la Force opérationnelle interarmées et de l'équipe de hockey des vétérans de Rankin Inlet, dont fait partie Jordin Tootoo, MSM, ancien joueur de la Ligue nationale de hockey, au cours de l'opération NANOOK-NUNALIVUT, à Rankin Inlet, au Nunavut, le 17 mars.

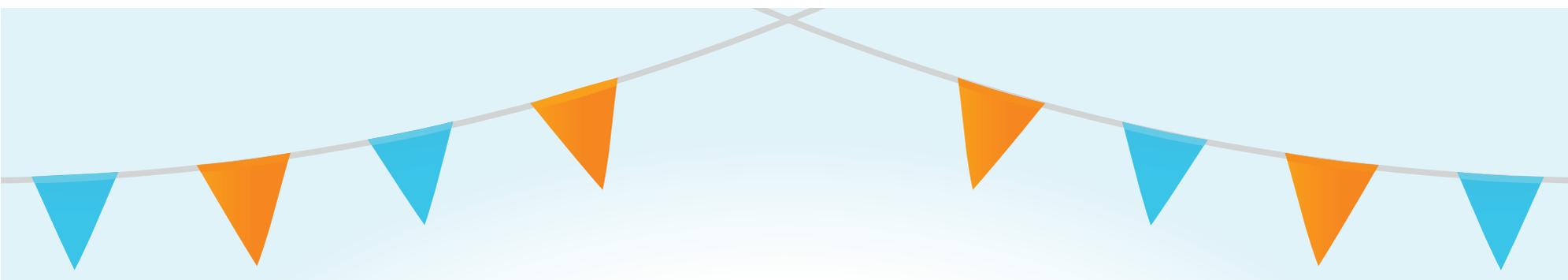
CPL/LE CPL ANTOINE BROCHU

CFB Halifax Advertising & Sponsorship Opportunities Available

Please contact
advertising@psphalifax.ca
(902) 401-0052



CAFCONNECTION.CA/HALIFAX  /PSPHALIFAX



Presented by PSP and Sobeys | Sobeys et la PSP vous orientent



DND
FAMILY 
Days

Les Journées
DE LA FAMILLE 
DU MDN

**GET OUT
& GO!**

**SORTEZ &
AMUSEZ!**



**SAVE THE DATE
JUNE 23-24**

**RÉSERVEZ LA DATE
23 ET 24 JUIN**

cfmws.ca/Family-Days



 [/psphalifax](https://www.facebook.com/psphalifax)